

さいたまけんがいこくじん

埼玉県外国人ヘルプデスク

☎ 048-835-2423 / 048-833-3296



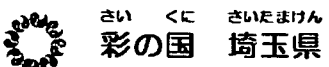
1. 埼玉県の情報を
外国語で提供します。
2. 外国語で相談を受け付けま
す。電話による短時間の
簡単な相談に対応します。
また、専門的な相談には
関係機関をご紹介します。
3. 公共機関（県・市町村役場
病院）で、日本語がわから
なくて困ったときは、電話
で通訳します。職員の方に
依頼して埼玉県ヘルプデス
クに電話をかけてもらって
ください。

【対応言語】

英語、スペイン語、中国語、
ポルトガル語、ハンガ
ル語、タイ語、ベトナム語

【受付時間】

9:00~16:00
Fax 048-833-3291
e-mail help@sia1.jp



設置・運営

埼玉県県民生活部国際課
<http://www.pref.saitama.lg.jp/A12/BF00/index.htm>

(財)埼玉県国際交流協会
<http://www.sia1.jp/>

Saitama Information and Support / Help Desk Monday - Friday 9:00 - 4:00pm

1. Provide information regarding Saitama Prefecture in foreign languages.
2. Providing short and quick consultation in foreign language by phone.
3. Telephone interpretation for people who have difficulty with Japanese at public facilities (Prefectural/City/Municipal Offices and hospitals). Please request to have the staff contact Saitama Information and Support (Help Desk) by telephone

Ventanilla de Ayuda para los Extranjeros de Saitama Lunes a Viernes, de 9:00 a 16:00 hs.

1. Ofrecemos información sobre la prefectura de Saitama en idiomas extranjeros.
2. Recibimos consultas en idiomas extranjeros. Atendemos las consultas breves por teléfono. Para las consultas de carácter especializado presentamos otras entidades conocidas en el tema.
3. Cuando se encuentre Ud. en algún lugar público (municipalidad, hospital y oficina provincial) y tenga algún problema con el idioma japonés, brindamos servicio de traducciones por teléfono. Sírvase informarle al empleado para que se comunique con la Ventanilla de Ayuda para los Extranjeros.

Balcão de Orientações para Estrangeiros de Saitama Todas as semanas, de Segunda à Sexta-feira, das 9h às 16h

1. Fornecemos informações sobre a província de Saitama em idiomas estrangeiros.
2. Recebemos consultas em idiomas estrangeiros. Atendemos às consultas breves por telefone. Para as consultas de caráter especializado, apresentamos outros órgãos especializados no assunto.
3. Quando você for em órgãos públicos (prefeitura, municipalidade ou hospital) e se tiver dificuldade com o idioma japonês, faremos intérprete por telefone, por isso peça ao funcionário ligar para o Balcão de Orientações para Estrangeiros.

埼玉县外国人咨询台
每星期一至星期五 上午9点至下午4点

1. 我们将用多国语言为您提供有关埼玉县的信息。
2. 接受多国语言咨询。
我们可接受短时间的来电咨询。
按咨询内容，我们可给您介绍有关机关、机构。
3. 如您在机关、机构（县・市村镇公所、医院等）因听不懂口语而感到困惑时，请该机关、机构的职员打电话至本外国人咨询台，我们将立即为您提供电话翻译服务。